

GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND: Ernennung des Rechnungsprüfers der Gemeinde Lajen für den Zeitraum vom 01.06.2026 bis zum 31.05.2029

ISOV: 017752/2026

CIG: BB7418A898 - D3:12807

OGGETTO: Nomina del revisore dei conti del Comune di Laion per il periodo dal 01.06.2026 al 31.05.2029

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

27.04.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden heute, im Rathaus Lajen, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nel municipio di Laion, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./ A.U./ Anwesend sind/presenti sono:
A.G.* A.I.*

A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*

Stefan Leiter	Bürgermeister/ Sindaco			Martin Vikoler	Vizebürgermeister/ Vicesindaco		
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin/ Assessore			Herta Ploner	Gemeindereferentin/ Assessore		
Dominik Solderer	Gemeindereferent/ Assessore			Anton Faller	Ratsmitglied / Consigliere		
Daniel Fill	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Kofler	Ratsmitglied / Consigliere		
Lisa Ploner	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Prader	Ratsmitglied / Consigliere		
Anna Schenk	Ratsmitglied / Consigliere			Anna Vonmetz	Ratsmitglied / Consigliere		
Konrad Unterthiner	Ratsmitglied / Consigliere	X		Walter Mair	Ratsmitglied / Consigliere		
Gerlinde Vikoler	Ratsmitglied / Consigliere				/		

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt-A.U.=abw.unentsch.

A.G.=assente giustificato -A.I.=ass. ingiustificato

Betrifft: Ernennung des Rechnungsprüfers der Gemeinde Lajen für den Zeitraum vom 01.06.2026 bis zum 31.05.2029

DER GEMEINDERAT

Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 20/03/2023, mit welchem Dr. Markus Wisthaler als Rechnungsprüfer der Gemeinde Lajen für den Zeitraum vom 01/06/2023 bis zum 31/05/2026 ernannt worden ist;

Einsicht genommen in die Art. 206-213 des Kodex der örtlichen Körperschaften (R.G. Nr. 2/2018) und in die Art. 234-241 des GvD 267/2000 betreffend die Revisionsorgane;

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

festgestellt, dass im Sinne von Art. 206 des Kodex der örtlichen Körperschaften das Revisionsorgan in Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohner aus einem einzelnen, vom Gemeinderat ernannten Revisor, besteht;

festgestellt, dass im Sinne von Art. 207 des Kodex der örtlichen Körperschaften das Revisionsorgan drei Jahre im Amt bleibt und einmal nacheinander wieder gewählt werden kann;

festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt die Ernennung von Dr. Markus Wisthaler als Rechnungsprüfer der Gemeinde Lajen im Zeitraum vom 01/06/2026 bis zum 31/05/2029 zu bestätigen;

das jährliche Honorar der Rechnungsprüfer ist mit DPRReg. Nr. 42 vom 25.09.2020 geregelt (für Gemeinden von 2.001 bis 3.000 Einwohnern zw. 4.957,20 u. 6.609,60 Euro);

nach Einsichtnahme in das Angebot vom 23.02.2026, Prot. Nr. 0002530, mit einem jährlichen Honorar von 6.609,60 Euro und somit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 19.828,80 (zzgl. 22% MwSt. sowie 4% Ergänzungsbeitrag), das von Dr. Markus Wisthaler, MwSt. 02234540215 vorgelegt wurde;

nach kurzer Diskussion, im Rahmen welcher keine weiteren Vorschläge von Seiten der Ratsmitglieder vorgelegt werden, schlägt der Bürgermeister vor, Dr. Markus Wisthaler aus Brixen als Rechnungsprüfer der Gemeinde Lajen für die nächste Dreijahresperiode zu bestätigen;

Oggetto: Nomina del revisore dei conti del Comune di Laion per il periodo dal 01.06.2026 al 31.05.2029

IL CONSIGLIO COMUNALE

vista la delibera del consiglio comunale n. 6 del 20/03/2023 con la quale dott. Markus Wisthaler è stato nominato in qualità di revisore dei conti del Comune di Laion per il triennio dal 01/06/2023 al 31/05/2026;

visti gli artt. 206-213 del Codice degli enti locali (L.R. n. 2/2018) nonché gli artt. 234-241 del D.Lgs. 267/2000 in materia revisione economico-finanziaria;

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

constatato, che ai sensi dell'art. 206 del Codice degli enti locali l'organo di revisione dei comuni con meno di 15.000 abitanti è affidata ad un solo revisore eletto dal consiglio comunale;

constatato, che ai sensi dell'art. 207 del Codice degli enti locali l'organo di revisione dura in carica per tre anni ed è rieleggibile continuativamente una sola volta;

constatato, che l'amministrazione comunale intende confermare la nomina del dott. Markus Wisthaler quale revisore del Comune di Laion per il periodo dal 01/06/2026 al 31/05/2029;

l'onorario annuale dei revisore dei conti è regolato il DPRReg. n. 42 del 25.09.2020 (per Comuni da 2.001 a 3.000 abitanti tra 4.957,20 e 6.609,60 Euro);

Vista l'offerta dd. 23.02.2026, n.prot. 0002530, per un onorario annuale di 6.609,60 Euro e, quindi, un importo totale di euro 19.828,80 (oltre IVA di 22% e contributo aggiuntivo di 4%), che veniva presentata da Dr. Markus Wisthaler, Part. IVA. 02234540215;

dopo una breve discussione nell'ambito della quale non vengono presentate altre proposte nominative, il Sindaco propone la conferma del sig. dott. Markus Wisthaler di Bressanone come revisore dei conti del Comune il per il prossimo triennio;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Einsicht genommen in das regionale Verzeichnis der Rechnungsprüfer – Sektion Bozen – Jahr 2026;

visto il Registro Regionale dei Revisori dei conti – sezione Bolzano – anno 2026;

Einsicht genommen in die Art. 31-34 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Lajen;

visti gli artt. 31-34 del vigente regolamento sulla contabilità del Comune di Laion;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

visto lo statuto vigente del Comune di Laion;

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

V6+8DSFGN6USwxqROuX5TYa0+
+86r1V6tIDzGnBiCLU=

V6+8DSFGN6USwxqROuX5TYa0+
+86r1V6tIDzGnBiCLU=

IG7CbPk4rLUDC3T2+ng3kBAS8x29CIsn9G4eBA
kATfQ=

IG7CbPk4rLUDC3T2+ng3kBAS8x29CIsn9G4eBA
kATfQ=

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

in gesetzesmäßiger Form mit 14 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten:

con 14 voti favorevoli espressi in forma legale, con 0 voti di astensione e 0 voti contrari, su 14 Consiglieri presenti e votanti

1. Dr. Markus Wisthaler aus Brixen, der alle gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausübung des Amtes erfüllt und sich dazu bereit erklärt hat, als Rechnungsprüfer der Gemeinde für den Zeitraum vom 01.06.2026 bis zum 31.05.2029 zu ernennen.
2. Die jährliche Vergütung des Rechnungsprüfers mit 6.609,60 Euro zzgl. Fürsorgebeitrag und MwSt. festzulegen und den daraus resultierenden Gesamtbetrag von 25.158,78 (inkl. 22% MwSt. sowie 4% Ergänzungsbeitrag) für den Ernennungszeitraum wie folgt zu verpflichten:

1. di nominare il dott. Markus Wisthaler di Bressanone, il quale è in possesso di tutti i requisiti di legge per assumere la carica e che si è dichiarato disposto ad assumerla quale revisore dei conti di questo comune per il periodo dal 01.06.2026 al 31.05.2029.
2. Di stabilire il compenso annuale del revisore dei conti in 6.609,60 Euro più contributo previdenziale ed IVA e di impegnare l'importo risultante di 25.158,78 (IVA di 22% e contributo aggiuntivo di 4% compresi) per l'intera durata della nomina come segue:

UEB	Kostenstelle Centro di costo	Jahr Anno	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
01011.03.020100	10100	2026	4.891,98 €	951/2026
01011.03.020100	10100	2027	8.386,26 €	951/2026
01011.03.020100	10100	2028	8.386,26 €	951/2026
01011.03.020100	10100	2029	3.494,28 €	951/2026

- | | |
|---|--|
| <p>3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass vorgenannte Person sich bereit erklärt hat, den Auftrag anzunehmen und keine vom Gesetz unvorhergesehene Unwählbarkeits- bzw. Unvereinbarkeitsgründe bekannt sind.</p> | <p>3. Di dare atto che lo stesso ha dichiarato di accettare l'incarico e che non si trova in alcuna delle cause di ineleggibilità o incompatibilità previste dalla legge.</p> |
| <p>4. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.</p> | <p>4. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.</p> |
| <p>5. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.</p> | <p>5. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.</p> |
| <p>6. Festzuhalten, dass Martin Federspieler der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist und dieser in der Eigenschaft als Gemeindegemeinsekretär beauftragt wird, den Vertrag zu unterzeichnen.</p> | <p>6. Di dare atto che Martin Federspieler è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico e di incaricarlo e autorizzarlo in qualità di Segretario comunale a firmare il contratto in oggetto.</p> |
| <p>7. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und erfolgt ist.</p> | <p>7. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione.</p> |
| <p>8. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.</p> | <p>8. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.</p> |
| <p>9. Die gegenständliche Maßnahme im Sinne von Art. 234 Abs. 4 des GvD 267/2000 dem Schatzmeister Gemeinde zu übermitteln;</p> | <p>9. Di inviare il presente provvedimento al tesoriere dell'amministrazione comunale ai sensi dell'art. 234 co. 4 del D.Lgs. 267/2000;</p> |

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco
Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**